

31

CICLO DE MÚSICA PARA  
**ÓRGANO**  
EN NAVARRA

4 de septiembre - 30 de octubre de 2015

**ENTRE LO DIVINO Y LO HUMANO**

**CONCIERTOS**

4 SEPTIEMBRE **LARRAGA**  
Iglesia de San Miguel / 19:30 h  
Á. LANDA, órgano.  
M. ESCAURIAGA, trompa.  
Organiza *Asociación Diego Gómez*

10 SEPTIEMBRE **PAMPLONA**  
Catedral / 18:00 h  
**DEL CORO AL FORO**  
A. AGUADO y A. B. GARCÍA, órgano.

19 SEPTIEMBRE **MONASTERIO DE LEYRE**  
Iglesia de San Salvador / 19:45 h  
**VINO AÑEJO  
EN ODRES NUEVOS**  
M. CEPEDA, órgano.

25 SEPTIEMBRE **PAMPLONA**  
Iglesia de Santo Domingo / 20:00 h  
**CONCIERTO DE  
ÓRGANO Y FLAUTA**  
R. DEL TORO, órgano. R. CASADO, flauta.

3 OCTUBRE **MONASTERIO DE LEYRE**  
Iglesia de San Salvador / 19:45 h  
**MÚSICA SINFÓNICA  
EN TORNO AL CANTO  
GREGORIANO**  
A. RIBAS, órgano.

9 OCTUBRE **TAFALLA**  
Iglesia de Santa María / 20:30 h  
**GRANDES ÉXITOS DEL  
BARROCO ORGANÍSTICO**  
Á. LANDA, órgano.

17 OCTUBRE **BERA**  
Iglesia de San Esteban / 20:00 h  
**RÉQUIEM DE DURUFLÉ**  
J. L. ECHECHÍPIA, órgano. A. LARRAYOZ, soprano.  
I. GOÑI, violonchelo. CORAL BARRAÑAIN, coro.  
P. RUIZ, dirección.  
Coorganiza *Ayuntamiento de Bera*

23 OCTUBRE **CORELLA**  
Museo Arrese (Capilla) / 20:00 h  
**CÁMARA ENTRE RETABLOS**  
O. MIRACLÉ, soprano. J. CODINA, traverso y  
flauta de pico. J. CASTILLO, órgano.

30 OCTUBRE **CASCANTE**  
Basílica de N. Sra. del Romero / 19:30 h  
**HYMNORUM ET  
CANTICORUM**  
Í. CASALÚ, tenor. S. ROURÉS, organetto.  
M. VILAS, arpa medieval y dirección.

**ENCUENTROS**

Palacio del Condestable / 19:00 h  
**PAMPLONA**

14 SEPTIEMBRE **BACH VERMOUTH**  
D. OYARZÁBAL E. VALVERDE

15 SEPTIEMBRE **HAIZEA ETA URA**  
J. L. ECHECHÍPIA, TX. HUIARTE, P. IRABURU

17 SEPTIEMBRE **DÍAS DE RADIO Y MÚSICAS**  
R. DEL TORO, C. PÉREZ CRUZ

**COLABORA**  
Asociación Diego Gómez (Larraga) / Asociación Cultural Vieux (Casante) / Ayuntamientos de Bera, Cascante, Corella, Larraga y Pamplona / Catedral de Pamplona / Cursos de Verano de las Universidades Navaresas / Iglesias de San Esteban (Bera), San Miguel (Larraga), Santa María (Tafalla), Santo Domingo (Pamplona) / Monasterio de Leyre / Palacio del Condestable (Pamplona) / Universidad Pública de Navarra

Información: [www.culturalnavarra.es](http://www.culturalnavarra.es)

Síguenos:

[www.facebook.com/culturalgobiernomodernavarra](https://www.facebook.com/culturalgobiernomodernavarra)  
 @CulturalNavarra

Nafarroako  Gobierno  
Gobernua de Navarra

 cultura  
navarra.es

## Nueve conciertos con intérpretes de gran nivel en el XXXI Ciclo de Música para Órgano en Navarra

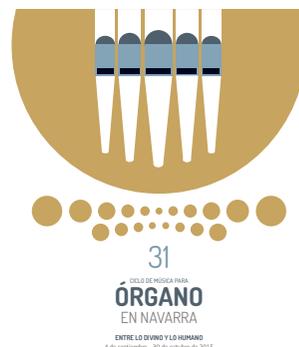
Se desarrollará del 4 de septiembre al 30 de octubre

Bajo el lema "Entre lo divino y lo humano", el próximo 4 de septiembre dará comienzo el XXXI Ciclo de Música para Órgano en Navarra, organizado por el Gobierno de Navarra, una cita ineludible con la música de órgano que se prolongará hasta el 30 de octubre y que recorrerá los principales órganos en uso de las iglesias de Navarra. Los nueve recitales de esta edición tendrán lugar en Larraga, Pamplona, Leyre, Tafalla, Bera, Corella y Cascante. La organización del concierto de Larraga correrá a cargo de la Asociación Musical Diego López de Larraga, mientras que el Ayuntamiento de Bera ha colaborado con el Gobierno de Navarra en la organización del recital que se ofrecerá en la iglesia de San Esteban.

El ciclo, bajo la dirección artística del organista y compositor navarro José Luis Echechipía, pretende acercar al público la música de órgano y conseguir su difusión a través de diferentes conciertos, interpretados por organistas locales, nacionales e internacionales, que ejecutan piezas de estilos y épocas muy diferentes. En definitiva, se trata de dar a conocer los órganos en uso de Navarra y la música escrita específicamente para estos instrumentos.

En la edición de este año destaca la actuación de renombrados músicos locales como los organistas Raúl del Toro, José Luis Echechipía y Álvaro Landa; el flautista Roberto Casado; así como la presencia de Carlos Pérez Cruz, creador y director del programa on line titulado *El club de jazz*; y Txuma Huarte, realizador del documental elaborado sobre los órganos de la comarca del Bidasoa.

Este año la programación se completará con tres encuentros (*Bach Vermont, Haizea eta ura* y *Días de radio y música*) en los que varios profesionales relacionados con el mundo del órgano explicarán las iniciativas en las que han trabajado para difundir con éxito repertorios e instrumentos minoritarios entre el gran público. La cita tendrá lugar en el Palacio de Condestable de Pamplona y la entrada será libre hasta completar aforo.



El Ciclo de Música para Órgano es un programa de difusión musical organizado desde 1984 por el Gobierno de Navarra con la colaboración y el asesoramiento de la Asociación Navarra de Amigos del Órgano.

Más información en [www.culturana Navarra.es](http://www.culturana Navarra.es)



## CONCIERTOS

Viernes 4 septiembre / 19:30 h.

Iglesia de San Miguel. Larraga

**ÁLVARO LANDA, ÓRGANO**  
**MANUEL ESCAURIAZA, TROMPA**

**Organiza: Asociación Diego Gómez**

Jueves 10 septiembre / 18:00 h.

Catedral de Pamplona

## DEL CORO AL FORO

**DÚO A2: ANA AGUADO Y ANA B. GARCÍA, órgano.**

El concierto que ofrecerán las organistas Ana Aguado y Ana B. García girará en torno a dos instrumentos: un pequeño órgano barroco y un gran órgano sinfónico. Una original propuesta que nos ofrecerá un viaje desde las sonoridades de un pequeño órgano de coro a las grandes transcripciones de la música orquestal. El sonido del órgano de la catedral saldrá a la calle gracias a la proyección en "streaming" de una audición a través de una pantalla en la Plaza de San José.

La organista palentina Ana Aguado estudió piano y órgano. Durante el curso 2011/2012 fue residente y profesora de la "Pôle Basque de recherche, d'études, de pratique et de diffusion de l'orgue" (curso 2011/2012), y desde 2014 es profesora de órgano del Conservatorio Superior de Música de Málaga e imparte clases en el Curso de Organistas Litúrgicos del Monasterio de Montserrat (Barcelona). En los últimos años ha ofrecido numerosos conciertos en importantes festivales de música, tanto en solitario como con otras formaciones de cámara y orquestales. Varios de sus recitales han sido retransmitidos por Radio Clásica de RNE y Catalunya Música. Ha sido galardonada en concursos nacionales como el "Concurso Permanente de Juventudes Musicales de España".



Es Presidenta de la Asociación Cultural "Tadeo Ortega", dedicada a la preservación y difusión del patrimonio organístico en la región de Tierra de Campos (Palencia) y de la música de órgano. En 2012 creó el "Proyecto Custodio", actualmente Escuela Provincial de Órgano de Palencia, un espacio dedicado a formar principalmente a los palentinos y palentinas para potenciar y proteger el patrimonio organístico.

Por su parte la guipuzcoana Ana B. García estudió Grado Superior de Piano, Clavicémbalo y Órgano. Ha participado como solista y acompañante en numerosos ciclos internacionales con un repertorio muy diverso que ha incluido desde piezas barrocas hasta música contemporánea. Comprometida con las nuevas músicas, ha estrenado piezas en diferentes festivales como la Quincena Musical (Donostia), el Festival de León y el de Zagreb (Croacia).

Becada en varias ocasiones por la Fundación Enrique Lartundo, se trasladó a L'École Nationale de Musique de Pau para perfeccionar sus estudios de órgano con Jesús Martín Moro y obtuvo la "Mention Tres Bien a l' Unanimité". Actualmente, imparte clases de piano y órgano en la Escuela de Música "Lourdes Iriondo" de Urnieta (Gipuzkoa) y colabora como repertorista con los coros de Easo Musika Eskola de Donostia; además de ser organista titular de la Basílica Santa María del Coro de San Sebastián (Cavaillé-Coll. 1863).

#### PROGRAMA

G. Morandi (1777-1856)

Introducción, tema y variaciones

T. Tomkins (1572-1656)

Fanci

W. A. Mozart (1756-1791)

Fantasia en fa menor. K.608

G. Merkel (1827-1885)

Sonata Op.30

C. Saint-Saëns (1835-1921)

Danza macabra. Op.40

R. Wagner (1813-1883)

Coro de los peregrinos (Tannhäuser)



Sábado 19 septiembre / 19:45 h.

Iglesia de San Salvador. Monasterio de Leyre

## VINO AÑEJO EN ODRES NUEVOS

**MIRIAM CEPEDA, órgano.**

El concierto previsto en el Monasterio de Leyre permitirá al público disfrutar de todas las posibilidades de su órgano, un instrumento que cuenta con recursos musicales tanto para la interpretación de la música perteneciente a la tradición organística europea, como para obras contemporáneas.

En esta ocasión, la organista bilbaína Miriam Cepeda recuperará la obra de J. Langlais (1907-1991), de M. Duruflé (1902-1986) y de M. Radulescu (1943).

Cepeda comenzó sus estudios musicales a los 5 años. Obtuvo las titulaciones superiores de Piano, Solfeo y Pedagogía Musical en el Conservatorio Superior de Música J. C. Arriaga de Bilbao y el Título Profesional de órgano y clave en el Conservatorio F. Escudero de San Sebastián. Finalizó con la máxima calificación sus estudios superiores de órgano con E. Landart y L. Mallié en el Centro Superior de Música del País Vasco. Es organista de la Basílica de Sta. María de Begoña (Cavaillé-Coll 1884) y profesora de órgano en el Conservatorio "Jesús de Monasterio" de Santander.

Desde 2006 forma dúo con el clarinetista de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, L. A. Requejo, con quien recientemente ha realizado una gira en Eslovaquia. Como pianista ha participado en la temporada de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Bilbao en el Palacio Euskalduna; y habitualmente colabora con diversas formaciones corales, entre ellas, el Coro de la Asociación Musical de Ingenieros de Bizkaia. Entre sus últimos compromisos cabe destacar su intervención en los festivales "Musique en Côte Basque", Festival Internacional de Órgano Barroco de Ataun y Festival de Órgano del Principado de Andorra.

### PROGRAMA

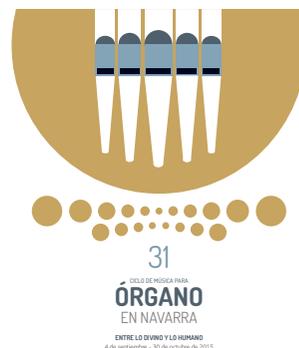
J. Langlais (1907-1991)

Hommage à Frescobaldi (selección de las ocho piezas para órgano)

I Offertoire

VI Antienne

VIII Épilogue



M. Duruflé (1902-1986)

Prélude, Adagio et Choral varié sur le thème du "Veni Creator" Op. 4

M. Radulescu (1943)

Ricercari

1. Organa

2. Versus

3. Estampie

**Viernes 25 septiembre / 20:00 h.**

**Iglesia de Santo Domingo. Pamplona**

## **CONCIERTO DE ÓRGANO Y FLAUTA**

**RAÚL DEL TORO, órgano. ROBERTO CASADO, flauta.**

En la primera parte del programa Raúl del Toro (órgano) y Roberto Casado (flauta) realizarán un recorrido por la música de órgano español entre los siglos XVI y XIX, que completarán con obras de las escuelas italiana y germánica. La segunda parte del recital se centrará en el sonido del instrumento desde otra de las funciones imprescindibles en el órgano barroco: el bajo continuo, en este caso junto a la flauta solista.

El organista navarro Raúl del Toro es titulado superior en Órgano y Piano por el Conservatorio Superior de Música "Pablo Sarasate" de Pamplona y en Clave por el Superior de Música de San Sebastián. Cursó también composición y canto Gregoriano. Perfeccionó sus estudios de órgano con M. Torrent J. van Oortmerssen, J. Ogg, P. Kee, J. Boyer, J. C. Zehnder, J.-P. Leguay, L. Thiry, B. Focroulle, W. Zerer y D. Roth, y ha recibido importantes premios. Además de ser profesor de órgano del Conservatorio Profesional de Música de Salamanca, del Profesional de Música "Pablo Sarasate" y de los Cursos de Verano de la Universidad de Cantabria, ha realizado numerosos conciertos y grabaciones discográficas.

Actualmente, imparte la Cátedra de Órgano en el Conservatorio Superior de Música de Navarra, dirige y presenta el programa "El órgano" de Radio Clásica (Radio Nacional de España), es organista de la iglesia de El Salvador de Pamplona (órgano John Hele & Co., 1878) y director de la Schola Gregoriana Gaudeamus.



Por su parte, el flautista pamplonés Roberto Casado estudió en el Conservatorio Superior Pablo Sarasate, en la Escuela Nacional de Música de Las Landas y en la Escuela Nacional de Música Emile Clerisse de Evreux, con profesores de la talla de B. Agirre, H. Hotier, G. Alirol, M. A. Rodríguez, M. Martínez, J. P. Rampal, A. Marion, P. Pierlot, P. Y. Artaud, A. Korneyev, W. Freivogel, L. Urbain, A. Nicolet, P. Gallois, S. Cherrier, P. Bernold y M. Larrieu. Actualmente es profesor del Conservatorio Profesional Pablo Sarasate y flauta solista de la Banda de Música La Pamplonesa y de Ensemble Sinkro.

Ha ofrecido numerosos conciertos como solista y de música de cámara y ha obtenido importantes premios. Además, ha sido asesor de música del Departamento de Educación y Cultura del Gobierno de Navarra, y profesor del Conservatorio Superior Jesús Guridi de Vitoria-Gasteiz.

#### PROGRAMA

##### I PARTE

- Antonio de Cabezón (1510-1566)
- Tiento del quinto tono
- Francisco Correa de Arauxo (1584-1654)
- Quinto tiento de medio registro de tiple de séptimo tono
- Juan Cabanilles (1644-1712)
- Pasacalles del I tono
- Bernardo Storace (s. XVII)
- Ballo della Battaglia
- Johann Ludwig Krebs (1713-1780)
- Jesu meine Freude
- Jesu meine Zuversicht
- Von Gott will ich nich lassen
- Francisco Cabo Arnal (1768-1832)
- Andante con variación para Pascua
- Hilarión Eslava Elizondo (1807-1878)
- Fantasia religiosa a la Resurrección de N.S.J.C.
- 1. Llanto de María Magdalena (Maria stabat ad monumentum plorans)
- 2. Resurrección del Salvador (Surrexit Dominus de sepulchro)
- 3. Alegría de los discípulos del Señor (Gavisi sunt discipuli viso Domino)

##### II PARTE

- Johann Sebastian Bach (1685-1750)
- Sonata en mi menor, BWV 1034
- Adagio ma non tanto
- Allegro
- Andante
- Allegro
- Johann Sebastian Bach
- Sonata en sol mayor, BWV 1021
- Adagio
- Vivace
- Largo
- Presto



Sábado 3 octubre / 19:45 h.

Iglesia de San Salvador. Monasterio de Leyre

## MÚSICA SINFÓNICA EN TORNO AL CANTO GREGORIANO

**AARÓN RIBAS, órgano.**

El programa de Aarón Ribas es una muestra de la música que sonaba en la última década del siglo XIX de manos de algunos de los organistas más reconocidos de París. Las obras del programa son algunas de las más representativas de Alexandre Guilmant, Eugène Gigout y Charles-Marie Widor y, desde el día de su estreno, forman parte del repertorio de un gran número de reconocidos intérpretes de todo el mundo.

El organista barcelonés Aarón Ribas se inició en el estudio de órgano con su padre, Ignacio Ribas, y paralelamente cursó estudios con la Associated Board of the Royal Schools of Music (ASBRM) de Londres hasta 6º curso de piano y teoría musical. A los 14 años ya era organista titular de la Iglesia de Massana (Andorra). En 2009 ingresó en el Conservatorio Municipal de Música de Barcelona (CMMB), donde estudió órgano con Maria Nancy, y ese mismo año concluyó sus estudios de Grado Superior de Música en la Escuela Superior de Música de Cataluña, (ESMUC) bajo la dirección de Óscar Candendo. Actualmente es el organista titular de la Iglesia de San Pedro Mártir, en Escaldes-Engordany (Andorra).

Como organista solista ha realizado conciertos en El Vendrell, Palafrugell, La Vall d'Uixó, Sevilla, Granada, Getxo, Andorra la Vieja, Memmingen, Ochsenhausen Michelstadt, Friedrichshafen y, recientemente, en la catedral de León. Algunas de sus actuaciones han sido retransmitidas por radio en las emisoras de RNE y SWR4 de Alemania. También ha colaborado con La Schola Cantorum de la Universidad de Barcelona, con el coro Madrigal de Barcelona y con la ONCA Bàsic (Orquesta Nacional de Cámara de Andorra).

Ha obtenido numerosos premios, entre ellos, el primer premio en la segunda edición del Concurso en Conmemoración a Joseph-Gabler celebrado en Ochsenhausen en 2013, el primer premio por unanimidad del jurado en la 82ª edición del



Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes de Juventudes Musicales, realizado en Torroella de Montgrí en 2014, y un premio especial de la European Union of Competitions for Youth (EMCY) para una gira europea.

#### PROGRAMA

Alexandre Guilmant (1837-1911)  
Légende et Final Symphonique, op.71 (Ed.1892)

Eugène Gigout (1844-1925)  
10 pièces pour orgue: 8. Scherzo (Ed. 1890)

Charles-Marie Widor (1844-1937)  
Sinfonía N°6 en sol menor, Op.42 N°2. (1ª ed. 1888. 2ª ed.1901)  
Allegro  
Adagio  
Intermezzo: Scherzo  
Cantabile  
Finale: Vivace

**Viernes 9 octubre / 20:30 h.**

**Iglesia de Santa María. Tafalla**

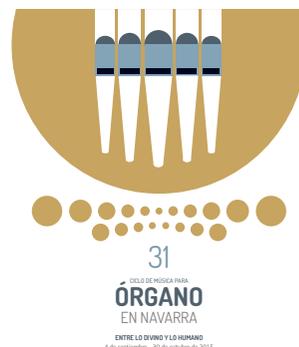
## GRANDES ÉXITOS DEL BARROCO ORGANÍSTICO

### ÁLVARO LANDA, *órgano*.

Con este concierto, Álvaro Landa busca mostrar al público cómo se desarrolló la música organística en el período Barroco en los principales países de Europa (España, Francia, Alemania e Inglaterra). El programa pretende adecuarse y sacar el máximo partido al órgano con el fin de que el espectador pueda disfrutarlo y apreciarlo.

El organista tafallés Álvaro Landa comenzó sus estudios musicales en la especialidad de piano a la edad de 8 años en la Escuela Municipal de Música de Tafalla. Continuó su formación de Grado Medio en el Conservatorio Profesional de Música Pablo Sarasate de Pamplona (Navarra); y durante los años 2006-2009 obtuvo la Diplomatura de Maestro en la especialidad de Música en la Universidad Pública de Navarra (UPNA).

Finalizados estos estudios, en 2009 ingresó en el Conservatorio Superior de Música de Navarra en la especialidad de Pedagogía del Lenguaje Musical y en el Conservatorio



Profesional de Música Pablo Sarasate en la especialidad de órgano de la mano de los profesores Raúl del Toro Sola y Gonzalo Caballero García.

En 2013 finalizó sus estudios superiores de Pedagogía del Lenguaje Musical. Finalmente, y en 2015 obtuvo el Grado Profesional en la especialidad de órgano. Es pianista-organista titular del coro Rey Sancho III de Tafalla (Navarra) con el que realiza conciertos y congresos en diversos lugares de España y de Europa. Actualmente compagina su labor concertística con la de profesor de Educación Primaria y Secundaria en el colegio Irabia-Izaga de Pamplona.

#### PROGRAMA

Antonio De Cabezón (Castrillo de Matajudíos 1510- Madrid 1566)  
Diferencia sobre el canto llano del Caballero

J.S.Bach (Eisenach 1685- Leipzig 1750)  
Coral BWV 658 Von Gott will ich nicht lassen  
Preludio y fuga BWV 546

Johann Caspar Ferdinand Fischer (1656-1746)  
Chaconne in F de la Suite "Euterpe" del Musicalischer Parnassus

Louis Marchand (1669 - 1732)  
Grand Jeu, 3e Livre d'Orgue

Jusepe Ximenez (Tudela, ca.1600- Zaragoza, 1678)  
Pange Lingua 5. Sobre vajo por delasolre  
Pange Lingua 6. Por delasolre, a 3 sobre tiple  
Pange Lingua 7. A 3 sobre alto por cesolfaud  
Pange Lingua 8. Sobre vajo a 3

John Stanley (1712-1786)  
Voluntary Op. VI no 4  
Adagio  
Andante

Herbert Norman Howells ( 1892–1983)  
Saraband n° 2 for the Morning of Easter. From 'Six Pieces for Organ'



Sábado 17 octubre / 20:00 h.

Iglesia de San Esteban. Bera

## RÉQUIEM DE DURUFLÉ

**JOSE LUIS ECHECHIPIA PARÍS, órgano. CORAL  
BARAÑAIN, coro. PELLO RUIZ HUICI, dirección. AMAIA  
LARRAYOZ, soprano.**

**IRATI GOÑI, Violonchelo.**

El concierto que tendrá lugar en la iglesia de San Esteban de Bera es una mirada al canto gregoriano desde la música del siglo XX. El protagonista indiscutible del recital será Maurice Duruflé, un compositor de gran exquisitez y organista virtuoso, perteneciente a la escuela de autores franceses que mantuvieron una estrecha relación con la Abadía de Solesmes, centro de la restauración del canto gregoriano en el siglo XX.

El organista pamplonés José Luis Echechipía realizó estudios oficiales de órgano con José Ignacio M. Zabaleta. Posteriormente perfeccionó su formación en diversos cursos internacionales impartidos por prestigiosos profesores y obtuvo la Diplomatura de Postgrado por el Departamento de Musicología del C.S.I.C. por el Curso de interpretación de la música del Barroco europeo. Ha realizado numerosos conciertos y durante 20 años ha ejercido la docencia en diversas materias musicales. Actualmente, es titular del órgano de tribuna del Monasterio de Leyre. Echechipía enfoca su actividad musical como un medio para comunicar. Sus intereses se centran en la divulgación de la valía del patrimonio cultural alrededor del órgano entendido como una suma de diversos factores: el patrimonio musical, el organístico en su contexto artístico y social y el patrimonio humano (los organistas).

La soprano Amaia Larrayoz es licenciada en Canto y Sociología y se ha formado con E. Echarren, M. Cid, V. Spatola, R. Levitt, L. Dawson, G. Türk y C. Mena. Ha actuado en conciertos nacionales e internacionales, entre los que destaca el monográfico dedicado a Albéniz, Swanengesang de Schubert, The Fairy Queen de Purcell, The Great Learning de Cardew y La Rosa del Azafrán (Shanghai). Compagina su carrera de cantante con la actividad docente y la investigación.



La violonchelista Irati Goñi estudió en la Escuela de Música de Hilarión Eslava (Burlada) con M. Tobes. Continuó en el Conservatorio Profesional Pablo Sarasate con D. Gil, donde actualmente cursa sexto curso. Ha recibido masterclasses de M. Casado, D. Johansen y F. Arias. En 2014 participó en "Dido y Eneas" de Henry Purcell. Este año es primer chelo de la Orquesta del alumnado de Euskadi.

La Coral Barañáin pertenece a una nueva generación de artistas que orgullosos de su pasado son capaces de crear en cada proyecto y en cada concierto la vivencia de un momento mágico y apasionante que permanece en la cabeza, el corazón y la piel de quien se acerca a verlos y escucharlos. Con la música coral como base, este grupo, dirigido por Pello Ruiz Huici, posee el don de ofrecer cada temporada un nuevo y sorprendente espectáculo en el que se combinan diferentes estéticas, formatos y ubicaciones.

#### PROGRAMA

Maurice Duruflé (1902-1986)

Requiem, Op. 9  
Introito: Requiem aeternam  
Kyrie eleison  
Ofertorio: Domine Jesu Christe  
Sanctus-Benedictus  
Pie Jesu  
Agnus Dei  
Comunión: Lux aeterna  
Responso: Liberame  
Antífona: In Paradisum

En colaboración con el AYUNTAMIENTO DE BERA.



Viernes 23 octubre / 20:00 h.

Museo Arrese (Capilla). Corella

## CÁMARA ENTRE RETABLOS

**TRIO SEKRETS: OLGA MIRACLE, soprano. JOAN CODINA, traverso y flauta de pico. JOAN CASTILLO, órgano.**

El museo Arrese de Corella es el marco idóneo para un viaje en el tiempo y el espacio por medio de la música: con la voz, el órgano y las flautas (de pico, y el traverso o flauta travesera barroca). Una inmejorable oportunidad para explorar un inmenso repertorio que abarca un siglo y un continente, y aún la dualidad religiosa y profana de la época barroca europea.

El Trío Sekrets, compuesto por soprano, flauta y órgano, debe su nombre a la parte del órgano llamada "el secreto". En sus actuaciones utilizan emblemáticos órganos históricos del periodo barroco, conservados intactos, así como representativos órganos del periodo romántico. Su repertorio se adecua a los órganos según su afinación y época de construcción: ofrece un programa para órganos afinados con el la3 a 440 Hz con flauta travesera moderna, y para órganos con afinación a 415 Hz, con traverso (flauta travesera barroca) y flauta de pico.

Recientemente han editado el CD "Süße Stille-Dolça calma" con la integral de las nueve arias alemanas de Händel, dentro del proyecto Espacios Sonoros. La grabación tenía como objetivo reproducir de forma fidedigna el sonido de los instrumentos (órgano, voz y flauta) en la acústica del templo donde fue grabado, con medios analógicos y digitales, bajo la dirección del ingeniero acústico Manuel de Sanz. La del Trío Sekrets es la única edición discográfica de la integral de las arias alemanas de Händel editada en nuestro país.

### PROGRAMA

#### I Parte

Henry Purcell (1659 - 1695)

Why should men quarrel

Ciaccona

Joseph de Torres (ca.1670 - 1738)

Cantata Cercadme Flores (selección)

Michel Blavet (1700 - 1768)

Sonata No. 2 Op. 2 en re menor La Vibray

Andante



Allemanda  
Gavotta

André Campra (1660 - 1774)  
Motete Domine, dominus noster  
Andante  
Gravement  
Gay  
Vivement

#### II Parte

Georg Friedrich Händel (1685 - 1759)  
de las Nueve Arias Alemanas:  
Süßer Blumen Ambräpflocken, HWV 204  
Süße Stille, Samfte Quelle, HWV 205  
In den angenehmen Büschen, HWV 209

Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)  
Aus Liebe will mein Heiland sterben, Matthaus Passion BWV 244  
Ei, wie schmeckt der Coffee, Kaffee Kantate BWV 211

Georg Philipp Telemann (1681 - 1767)  
Arias del Harmonischer Gottesdienst:  
Frohlocket, ihr seligen Kinder  
Deine Toten werden leben

Viernes 30 octubre / 19:30 h.

Basílica de Nuestra Sra. del Romero. Cascante

### HYMNORUM ET CANTICORUM

**ARS ATLÁNTICA: ÍÑIGO CASALÍ, tenor. SASKIA ROURES, organetto. MANUEL VILAS, arpa medieval y dirección.**

El programa propuesto por Ars Atlántica pretende homenajear musicalmente a una de las figuras más emblemáticas e importantes del mundo cristiano: San Francisco de Asís. Desde muy temprana edad, el religioso y místico italiano sintió una gran pasión por la música, especialmente por las melodías de los trovadores occitanos.

Himnos ambrosianos y gregorianos, Aleluias, canciones espirituales occitanas, danzas francesas e improvisaciones sobre temas del repertorio cristiano medieval conforman esta muestra que nos retrotrae a sonoridades perdidas hace 900 años, recreadas por el canto solista y los tañidos del organetto y arpa medieval, acercándonos por un instante a un mundo sonoro desvanecido en los ecos del pasado y con un profundo sabor a



espiritualidad. La última sección de este recital incluye la pieza más célebre de nuestro protagonista, el famoso Canticum delle creature, que será recitado sobre una melodía del siglo XIII italiano.

El ensemble Ars Atlántica se formó en 2007 y está dirigido por el arpista Manuel Vilas. Se dedica a la interpretación de repertorios musicales de los siglos XII al XVIII con especial énfasis en repertorio portugués, español, italiano e hispanoamericano, centrándose sobre todo en obras barrocas para voz sola y continuo e instrumentos melódicos y continuo. Muestra un especial interés por la música de ambientes privados y reducidos. El primer disco de Ars Atlántica supuso la primera grabación mundial de las cantatas venecianas procedentes del palacio Contarini en Piazzola Sul Brenta (Padova) interpretada junto a la mezzosoprano Marta Infante, registro sonoro que recibió excelentes críticas así como el galardón PRELUDE AWARD MUSIC (Holanda), que lo reconoció como uno de los mejores discos de música antigua del 2010.

Ars Atlántica ha actuado en el festival "Via Stellae" (Santiago de Compostela), en el Real Coliseo de Carlos III (El Escorial), en el Palacio del conde duque (Madrid) teatro principal de Santiago, y, en su formación a dúo, en el museo del teatro de Almagro (Ciudad Real) en la presentación de la edición facsímil del Manuscrito de música teatral de la cofradía de la Novena.

Destaca por la peculiaridad de sus propuestas: recreación de un sarao en la España del siglo XVII o la puesta en escena de un peculiar recital poético- musical junto a la actriz y cantante Mónica de Nut compuesto por poesías y obras vocales creadas por monjas de clausura de los siglos XVI al XVIII de España y América.

#### PROGRAMA

Hymnus: Iam Christus Astra ascenderit  
 (Anónimo del rito ambrosiano. Milán)  
 Aleluia para el día de San Francisco de Asís  
 (Anónimo del rito gregoriano)  
 Improvisación sobre un Kyrie del octavo modo  
 (Anónimo gregoriano. Siglo X)  
 Segunda Estampida Real  
 (Anónimo francés. Siglo XIII)  
 O Ignee Spiritus. Himno del Espíritu Santo  
 (Hildegard von Bingen 1098-1179)  
 Hymnus: Conditor alme  
 (Anónimo gregoriano. Siglo X)  
 Jesu Crist, Filh de Dieu viu  
 (Giraud Riquier, c.1254-1292)



Tercera Estampida Real  
(Anónimo francés. Siglo XIII)  
Cantico delle Creature  
(San Francisco de Asís 1181/82-1226. Improvisación sobre melodía del  
Laudario di Cortona, siglo XIII)  
Sia Laudato San Francesco  
(Laudario di Cortona)



## ENCUENTROS

Encuentros del Ciclo de Música para Órgano en Navarra, 2015

Lunes 14 septiembre / 19:00 h.  
Palacio del Condestable. Pamplona.

### BACH VERMOUTH

La integral de la obra para órgano de Johann Sebastian Bach y una atractiva propuesta complementaria son los ingredientes de una fórmula que ha cosechado un éxito sin precedentes. Frente al fracaso de asistencia del ciclo de órgano del Auditorio Nacional de Madrid hace algunos años, "Bach-Vermuth" ha colgado el cartel de "no hay entradas". ¿Cuáles son las claves de este rotundo éxito?. Daniel Oyarzábal, Director artístico del festival y Enrique Valverde, asistente de Producción del Centro Nacional para la Difusión Musical (CNDM), nos contarán sus impresiones ante este fenómeno.

Martes 15 septiembre / 19:00 h.  
Palacio del Condestable. Pamplona.

### HAIZEA ETA URA

La comarca del Bidasoa ofrece un rico y sugerente patrimonio organístico. El órgano de la iglesia de San Esteban de Bera es el instrumento más conocido de entre todos esos instrumentos, pero entre ellos encontramos ejemplares que reflejan la atención que ha recibido este arte a lo largo de la Historia en estas comarcas. Consciente de ello, el Ayuntamiento de Bera, junto con Cederna-Garalur, están trabajando en la configuración de una "Ruta de los órganos del Bidasoa". José Luis Echechipía, Txuma Huarte y Pablo Iraburu, presentarán el documental elaborado como promoción de esa oferta y tratarán sobre la capacidad de los medios audiovisuales en la difusión de la cultura.

Jueves 17 septiembre / 19:00 h.  
Palacio del Condestable. Pamplona.

### DÍAS DE RADIO Y MÚSICAS

Desde el pasado año viene desarrollándose en Radio Clásica el programa "El órgano", dirigido y presentado por Raúl del Toro. El regreso a esta emisora de un programa de estas características constata una situación actual muy interesante desde varios puntos de vista: el cambio en la consideración de la sociedad hacia el órgano, la posibilidad de acceder a grabaciones de todo tipo de música, el perfeccionamiento de los medios técnicos audiovisuales o la mirada de los gestores de esta emisora pública hacia repertorios e instrumentos que gozan de escasa presencia en los medios de comunicación. El encuentro contará con la participación de Raúl del Toro y Carlos Pérez Cruz, creador y director del programa on line titulado "El club de jazz", quien hablará también de la difusión de las músicas minoritarias a través de los medios de comunicación.

